

Jeg kan sige til hr. Hans Kristian Skibby, at vi i mit ministerium lægger meget vægt på, at vores ting bliver oversat. Vi har medborgerbøger på 17 sprog, tror jeg det er, netop for at gøre de mennesker, der kommer til Danmark, bekendt med, hvordan vores spilleregler er her i Danmark, for at gøre dem til gode demokrater. Det håber jeg også er noget, hr. Hans Kristian Skibby går ind for.

Kl. 14:25

Formanden:

Hr. Hans Kristian Skibby.

Kl. 14:25

Hans Kristian Skibby (DF):

Ja tak. Jo, man kan selvfølgelig godt sige, at de her spørgsmål ligger lidt i forlængelse af de spørgsmål, som jeg også fremsatte over for integrationsministeren i maj måned sidste år, men da var det jo sådan set omkring kommunerne og deres handle måde omkring at lave brochurer om alle mulige forskellige ting, som har med den kommunale service over for borgere at gøre. F.eks. oversatte man i Københavns Kommune til 11 forskellige sprog. Jeg spurgte til ressourceudnyttelsen og selvfølgelig også til, om det kan være rimeligt, at man bruger så mange ressourcer på at oversætte danske offentlige dokumenter til alle mulige folkeslags sprog i stedet for at sætte fokus på det, der burde være fokus på, nemlig integrationen, ved at det var det danske sprog, som blev brugt inden for den kommunale sektor i Danmark.

Men det spørgsmål, som jeg har stillet her i dag til integrationsministeren, er jo om kommunernes hjemmesider, hvor man nu kan se, at eksempelvis Århus Kommune, som jeg også henviste til i det bilag, som jeg sendte med, har valgt at oversætte en hel række sider – jeg tror, det er 130 sider – af kommunens hjemmeside til arabisk. Det gør man selvfølgelig for at tilgodese de arabisksprogede beboere i Århus Kommune. Men der synes jeg, det er vigtigt, at vi får ministerens ord for, om man synes, det er en rigtig måde at lave integration på, eller om det er noget, som reelt set, sådan som vi ser det, er en glidebane hen imod, at alle mulige fremmedsprog vinder indpas inden for den offentlige kommunale sektor her i Danmark.

Kl. 14:26

Formanden:

Integrationsministeren.

Integrationsministeren (Birthe Rønn Hornbech):

Som sagt drejer det sig om, at alle tilstedeværende mennesker her i Danmark ved mest muligt om Danmark for at blive de bedst mulige demokrater. Hvis jeg slår op på Google, kan jeg også se, at jeg kan oversætte mange ting fra udenlandske hjemmesider, som jeg er glad for at læse på dansk. Så jeg lægger slet ikke det i det, som hr. Hans Kristian Skibby gør.

Vi lever i en international verden. Vi ønsker at tiltrække arbejdskraft til Danmark. Vi ved, at der er virksomheder, hvor sproget kan være engelsk. Punkt 1: Jeg vil ikke blande mig i, hvad kommunerne gør, men vi må naturligvis formulere os på mange sprog, når vi henvender os til omverdenen, herunder mennesker i Danmark. Det anser jeg for en nødvendighed i et moderne samfund i en globaliseret verden.

Kl. 14:27

Formanden:

Hr. Hans Kristian Skibby.

Kl. 14:27

Hans Kristian Skibby (DF):

Vi kan sådan set blive meget enige om, at Danmark er ét land ud af mange, og at vi også lever i et samfund, hvor verden er blevet mindre og der er en større samhørighed, og at vi selvfølgelig også færdes på kryds og tværs imellem de forskellige nationaliteter, landegrænser osv., men det har jo ikke så meget med det her spørgsmål at gøre.

Nu nævnte integrationsministeren jo selv, at det ligger i forlængelse af tidligere spørgsmål her i Folketingssalen omkring divergensen mellem integration via fremmedsprog og integration via benyttelse af det danske sprog. Jeg synes jo ikke, at det svar, som ministeren giver, kan bruges ret meget set i forhold til den måde, kommunerne håndterer fremmedsprog på.

Jeg kan se, at Københavns Kommune oversætter til 11 forskellige sprog om, hvordan man skal søge hjælpemidler inden for ældreområdet, om klageråd, madservice, den kommunale tandpleje osv. Her oversætter man til 11 forskellige sprog, bl.a. tyrkisk, farsi, bosnisk og arabisk. Det er altså en glidebane. Der synes jeg jo, at vi lidt savner en erklæring fra ministeren om, at man vil se på problemet.

Kl. 14:28

Formanden:

Det er ministeren.